



הַהֲוֹתָ בְּטַחְתָּ עַל-מִשְׁעַנְתֵּי הַקָּלָה הַרְצֹוֹן הַזֶּה עַל-מִצְרַיִם אֲשֶׁר 6  
 보라 네가-신뢰하였다 에-대하여- 지팡이에 그-갈대의 상한 이 에-대하여- 그것을  
 H0982 H4714 H2088 H7533 H7070 H0982 H2009

וַיִּסְמְךָ אִישׁ עָלָיו וּבָא עִלָּיו בְּכַפּוֹ וּנְקָבָה בְּכֹן פָּרְעָה מֶלֶךְ- 7  
 기대면 사람이 그것에 그리고-들어간다 에-그-손바닥에 그리고-꿇는다 그같이 왕- 파라오는  
 H03709 H0935 H0376 H5564 H4428 H6547

מִצְרַיִם לְכָל-הַבְּטָחִים עָלָיו: 8  
 이집트의 에게-모든- 신뢰하는-자들에게 그에게  
 H3605 H0982 H4714

보라 네가 애굽을 의뢰하도다 그것은 상한 갈대 지팡이와 일반이라 사람이 그것을 의지하면 손에 찢러들어가리니 애굽 왕 바로는 그 의뢰하는 자에게 이와 같으니라

וְכִי-תֹאמַר אֵלַי אֵל-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּטַחְנוּ הֲלוֹא-הוּא 7  
 그리고-만일- 네가-말하면 여호와 에게- 나에게 우리-하나님을 우리가-신뢰한다 그는 아니냐-  
 H0559 H0413 H0413 H0559 H0430 H3068 H0413 H0982 H1931 H3808

אֲשֶׁר-הָסִיר הַזִּקְיָהוּ אֶת-בְּמַתְיֹו וְאֶת-מִזְבְּחֹתָיו וַיֹּאמֶר 8  
 그를 치우지-않았느냐 을- 히스기야가 그의-산당들과 그리고-을- 그리고-말하였다  
 H5493 H2396 H0853 H1116 H0853 H4196 H0853 H4196 H0559 H4196

לְיְהוָה לְיִרְוֹשָׁלַם לְפָנָי הַמִּזְבֵּחַ הַזֶּה תִּשְׁתַּחֲוּ: 9  
 에게-유다에게 그리고-에게-예루살렘에게 앞에서 그-제단 이 너희가-경배할지니라  
 H3063 H3389 H6440 H4196 H2088 H7812

혹시 네가 내게 이르기를 우리는 우리 하나님 여호와를 의뢰하노라 하리라마는 그는 그의 산당과 제단을 히스기야가 제하여 버리고 유다와 예루살렘에 명하기를 너희는 이 제단 앞에서만 경배하라 하던 그 신이 아니냐 하셨느니라

וְעַתָּה הַתְּעַרְב נָא אֶת-אָדְנִי תִמְלֹךְ אֲשׁוּר וְאַתָּה לָּךְ אֲלֹפִים 8  
 그리고-이제 내기하라 과- 부디 나의-주 그-왕 그-제단 너에게 이천  
 H6258 H4994 H0854 H0113 H4428 H0804 H5414 H0505

סוֹסִים אִם-תּוֹכֵל לָתֵת לָּךְ רַכְבִּים עָלֵיהֶם: 9  
 말은 만일- 네가-할-수-있다면 에-주는 너에게 타는-자들을 그것들-위에  
 H3201 H5414 H7392

그러므로 이제 청하노니 내 주 앗수르 왕과 내기하라 나는 네게 말 이천 필을 주어도 너는 그 탈 자를 능히 내지 못하리라

וַאֲיֵךְ תִּשִּׁיב אֶת-פְּנֵי פַחַת עֲבָרֵי אָדְנִי הַקְּטָנִים 9  
 그리고-어떻게 네가-돌려보내겠느냐 을 얼굴을 총독의 하나의 종들의 나의-주의 가장-작은-자들의  
 H7725 H0853 H6440 H6346 H0259 H5650 H0113 H0505

וַתְּבַטַח לָּךְ עַל-מִצְרַיִם לְרַכֵּב וּלְפָרְשִׁים: 10  
 그리고-신뢰하였다 너를-위하여 에-대하여- 이집트에 에-병거를-위하여 그리고-에-기병들을-위하여  
 H0982 H4714 H7392

그러나 네가 어찌 내 주의 종 가운데 극히 작은 장관 한 사람인들 물리칠 수 있으랴 어찌 애굽을 의뢰하여 병거와 기병을 얻으려 하느냐

וְעַתָּה תִּמְבַּלְעֵנִי יְהוָה עָלַי הָאָרֶץ הַזֹּאת לְהַשְׁתִּיתָּ 10  
 그리고-이제 여호와 어찌-없이- 내가-올라왔겠느냐 에-대하여- 이 땅을-멀하시려고  
 H6258 H1107 H3068 H5927 H0776 H2063 H7843

יְהוָה אָמַר אֵלַי עֲלֵה אֶל-הָאָרֶץ הַזֹּאת וְהַשְׁתִּיתָּ: 11  
 여호와가 말씀하셨다 나에게 올라가라 에- 땅 이 그리고-그것을-멀하라  
 H3068 H0559 H0413 H5927 H0776 H2063 H7843

내가 이제 올라와서 이 땅을 멀하는 것이 여호와의 뜻이 없음이겠느냐 여호와께서 내게 이르시기를 올라가 그 땅을 쳐서 멀하라 하셨느니라

11 וַיֹּאמֶר אֱלִיקִים וְשֵׁנָא וַיּוֹאֵץ אֶל-רַב-שָׁקָה דְבַר-נָא אֶל-גְּרִיגוֹ-מַלְחָא וְגַם אֶל-עֲרִיבֵי אֲרָמִית כִּי שְׁמַעִים אֲנַחְנוּ וְאֶל-רַב-שָׁקָה וְאֶל-נְדָבָר אֲלֵינוּ יְהוּדִית

그리고-말하였다 엘리야김과 션나와 요아가 랍사게에게 이르되 우리가 아람 방언을 아오니 청컨대 그 방언으로 당신의 종들에게 말씀하고 성 위에 있는 백성의 듣는 데서 유다 방언으로 말하지 마소서

그리고-말하였다 엘리야김과 션나와 요아가 랍사게에게 이르되 우리가 아람 방언을 아오니 청컨대 그 방언으로 당신의 종들에게 말씀하고 성 위에 있는 백성의 듣는 데서 유다 방언으로 말하지 마소서

עֲרִיבֵי אֲרָמִית וְאֶל-רַב-שָׁקָה וְאֶל-נְדָבָר אֲלֵינוּ יְהוּדִית

너의-종들에게 아람어로 말하지 그리고-하지-말라 우리에게 유다어로

בְּאָזְנֵי הַבָּעִים אֲשֶׁר עַל-הַחֹמָה: אֶל-עֲרִיבֵי אֲרָמִית וְאֶל-נְדָבָר אֲלֵינוּ יְהוּדִית

에-귀에 그-백성의 그들은 위-성벽에

이에 엘리야김과 션나와 요아가 랍사게에게 이르되 우리가 아람 방언을 아오니 청컨대 그 방언으로 당신의 종들에게 말씀하고 성 위에 있는 백성의 듣는 데서 유다 방언으로 말하지 마소서

12 וַיֹּאמֶר רַב-שָׁקָה הָאֵל אֲדִינָא וְאֶל-רַב-שָׁקָה וְאֶל-נְדָבָר אֲלֵינוּ יְהוּדִית

그리고-말하였다 랍사게가 어찌-에게-너의-주 어찌-에게-너의-주 보냈느냐 나의-주가

אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה תֵּלֵא עַל-הָאֲנָשִׁים הַיֹּשְׁבִים עַל-הַחֹמָה לֶאֱכֹל

그-말들을 아니나 이 에-대하여-그-사람들에게

אֶת-חֲרָאֵיהֶם (צוֹאֲתָם) וְלִשְׁתּוֹת אֶת-שִׁינֵיהֶם (מִימֵי) (רְגִלֵיהֶם) עִמָּכֶם: אֶת-חֲרָאֵיהֶם (צוֹאֲתָם) וְלִשְׁתּוֹת אֶת-שִׁינֵיהֶם (מִימֵי) (רְגִלֵיהֶם) עִמָּכֶם:

을-그들의-뚝을 그리고-에-마시려고 을-그들의-발의 너희와-함께

랍사게가 가로되 내 주께서 이 일을 네 주와 네게만 말하라고 나를 보내신 것이냐 너희와 함께 자기의 대변을 먹으며 자기의 소변을 마실 성 위에 앉은 사람들에게도 하라고 보내신 것이 아니냐

13 וַיַּעֲמֵד רַב-שָׁקָה וַיִּקְרָא בְּקוֹל-גָּדוֹל יְהוּדִית וַיֹּאמֶר שְׁמַעוּ

그리고-서있었다 랍사게가 그리고-불렀다 에-소리로-큰 유다어로

אֶת-דְּבָרַי תִּמְלֹךְ הַגָּדוֹל מֶלֶךְ אֲשׁוּר: אֶת-דְּבָרַי תִּמְלֹךְ הַגָּדוֹל מֶלֶךְ אֲשׁוּר:

을-말들을 그-왕의 왕 앗수르의

이에 랍사게가 일어서서 유다 방언으로 크게 외쳐 가로되 너희는 대왕 앗수르 왕의 말씀을 들으라

14 כֹּה אָמַר הַמֶּלֶךְ אֶל-יִשָּׂא לָכֶם חֲזַקְיָהוּ כִּי לֹא-יִוָּכַל

이같이 말씀하셨다 그-왕이 너희를 속이지

לְהַצִּיל אֶתְכֶם: לְהַצִּיל אֶתְכֶם:

에-건지지 너희를

왕의 말씀에 너희는 히스기야에게 미혹되지 말라 그가 능히 너희를 건지지 못할 것이니라

15 וְאֶל-יְבֻטָּח אֲתָכֶם חֲזַקְיָהוּ אֶל-יְהוֹנָה לְאֹמֶר הַצֵּילָנוּ

그리고-하지-말라 너희를 신뢰하게-하지 히스기야가 여호와를

יְהוֹנָה לְאֹמֶר הַצֵּילָנוּ אֶתְכֶם חֲזַקְיָהוּ אֶל-יְהוֹנָה לְאֹמֶר הַצֵּילָנוּ

여호와가 아니할-것이다 왕 에-손에 이 그-성이 내어주지 앗수르의

히스기야가 너희로 여호와를 의뢰하게 하려는 것을 받지 말라 그가 말하기를 여호와께서 반드시 우리를 건지시리니 이 성이 앗수르 왕의 손에 붙임이 되지 아니하리라 할지라도



הָיָא      הַמֶּלֶךְ      מִצְוַת      קִי-      דְבַר      אֵתוּ      עָנּוּ      וְלֹא-      וַיִּתְרִישׁוּ      21  
 그것은      그-왕의      명령이었다      왜냐하면-      말을      그에게      대답하지      그리고-아니하였다-      그리고-잠잠하였다

[H1931](#)

[H4428](#)

[H4687](#)

[H1697](#)

[H0853](#)

[H3808](#)

תַּעֲנֶהוּ:

그에게-대답하지

לֹא

하지-말라

[H3808](#)

לֵאמֹר

말하기를

[H0559](#)

그러나 그들이 잠잠하여 한 말도 대답지 아니하였으니 이는 왕이 그들에게 명하여 대답지 말라 하였음이었더라

הַסּוֹפֵר      וּשְׁבָנָא      הַבַּיִת      עַל-      אֲשֶׁר-      חֲלָקְתָּהּ      בֶּן-      אֱלִיקִים      וַיָּבֵא      22  
 그-서기관과      그리고-성나와      그-궁전      위에-      그는-      힐기야의      아들-      엘리아김이      그리고-왔다

[H7644](#)

[H2518](#)

[H0471](#)

[H0935](#)

בְּגָדָיִם  
옷의

קְרוּעֵי  
찢어진-자들로서

[H7167](#)

חִזְקִיָּהוּ  
힐스기야에게

[H2396](#)

אֵל-  
에게-

[H0413](#)

הַמְזַכֵּיר  
그-기록관이

[H2142](#)

אֶסָף  
아삽의

[H0623](#)

בֶּן-  
아들-

[H0471](#)

וַיֹּאחַז  
그리고-요아하이

[H3098](#)

ס

—

שָׁקָה:

샤케의

[H7262](#)

רַב-  
랴-

[H7262](#)

דְּבָרָי

말들을

[H1697](#)

אֶת

을

[H0853](#)

לּוֹ

그에게

[H0471](#)

וַיַּגִּידוּ

그리고-알렸다

[H5046](#)

때에 힐기야의 아들 궁내대신 엘리아김과 서기관 셉나와 아삽의 아들 사관 요아가 그 옷을 찢고 히스기야에게 나아가서 랍사게의 말을 고하니라